



## **Beschlussprotokoll**

### **41. Plenarsitzung**

Donnerstag, 16. Januar 2014

### **Vor Eintritt in die Tagesordnung**

Antrag der Fraktion Die Linke  
Drucksache [17/0462](#)

#### **Keine Preiserhöhung für das Sozialticket**

(überwiesen in der 16. Sitzung am 30.08.2012 federführend an Ausschuss für Gesundheit und Soziales und mitberatend an Ausschuss für Wirtschaft, Forschung und Technologie und an Hauptausschuss)

nunmehr zurückgezogen

Antrag der Fraktion Die Linke  
Drucksache [17/1079](#)

#### **Berufliche Perspektiven fördern – Landesgesetz zur Anerkennung im Ausland erworbener Berufsabschlüsse**

(überwiesen in der 34. Sitzung am 29.08.2013 federführend an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie und mitberatend an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung und Frauen)

nunmehr zurückgezogen

Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Drucksache [17/0624](#)

**Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen  
in Berlin endlich voranbringen!**

(überwiesen in der 21. Sitzung am 22.11.2012 federführend an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung und Frauen und mitberatend an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie)

nunmehr zurückgezogen

## **Tagesordnung**

Lfd. Nr.      Verhandlungsgegenstand

1            **Mündliche Anfragen**  
Drucksache [17/MA41](#)

gemäß § 51 der Geschäftsordnung des  
Abgeordnetenhauses von Berlin  
– siehe Anlage –

Nrn. 1 bis 9 beantwortet,  
Nrn. 10 bis 27 werden gemäß § 51 Abs. 5 GO Abghs  
schriftlich beantwortet, Frist: schriftliche Antwort binnen  
einer Woche

2            **Spontane Fragestunde**

gemäß § 51 Abs. 7 der Geschäftsordnung  
des Abgeordnetenhauses von Berlin

durchgeführt

Lfd. Nr.      Verhandlungsgegenstand

3              **Aktuelle Stunde**

gemäß § 52 der Geschäftsordnung  
des Abgeordnetenhauses von Berlin

**„Was folgt aus dem Ergebnis des Volksbegehrens  
,100% Tempelhofer Feld‘?“**

(auf Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen)

durchgeführt

4              **Prioritäten**

gemäß § 59 Abs. 2 der Geschäftsordnung  
des Abgeordnetenhauses von Berlin

4.1            **Priorität der Piratenfraktion**  
(Drucksache 17/1393)

Dringlicher Antrag der Piratenfraktion  
Drucksache [17/1393](#)

**Schluss mit dem Generalverdacht – Aussetzung des  
Optionszwangs jetzt!**

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung (fe-  
derführend)

an Ausschuss für Verfassungs- und Rechtsangelegen-  
heiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand  |
|----------|---|
| 4.2      | Priorität der Fraktion der SPD<br>(TOP 17 i.V.m. TOP 18)  |
| (17)     | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,<br/>Jugend und Familie vom 14. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1337</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der<br/>CDU<br/>Drucksache <a href="#">17/1004</a></p> <p><b>Alle Berliner Kinder müssen die Schule besuchen –<br/>die Prävention gegen Schulschwänzen stärken, die<br/>Schulpflicht konsequent durchsetzen!</b></p> <p>angenommen mit Änderungen gemäß Beschlussempfeh-<br/>lung</p> <p><u>in Verbindung mit TOP 18:</u></p> |
| (18)     | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,<br/>Jugend und Familie vom 14. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1338</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br/>Drucksache <a href="#">17/1027</a></p> <p><b>Bundesprogramm „JUGEND STÄRKEN plus“ –<br/>Förderung von schuldistanzierten Kindern und<br/>Jugendlichen ab dem 12. Lebensjahr erhalten</b></p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p>  |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand  |
|----------|---|
| 4.3      | Priorität der Fraktion der CDU<br>(keine Anmeldung)   |
| 4.4      | Priorität der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br>(TOP 15)  |
| (15)     | Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom<br>20. November 2013<br>Drucksache <a href="#">17/1334</a><br><br>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br>Drucksache <a href="#">17/1267</a><br><br><b>Kosten- und Zeitplan für BER vorlegen</b><br><br>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung     |
| 4.5      | Priorität der Fraktion Die Linke<br>(TOP 39)  |
| (39)     | Antrag der Fraktion Die Linke<br>Drucksache <a href="#">17/1369</a><br><br><b>Glascontainer müssen bleiben</b><br><br>an Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt<br>(Vorabüberweisung bestätigt)  |
|          | <b>Erste Lesungen</b>   |
| 5        | Vorlage – zur Beschlussfassung –<br>Drucksache <a href="#">17/1377</a><br><br><b>Gesetz zur Änderung des<br/>Justizverwaltungskostengesetzes und anderer<br/>Gesetze</b><br><br>Erste Lesung<br><br>an Ausschuss für Verfassungs- und Rechtsangelegen-<br>heiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand   |
|----------|--|
| 6        | <p>Vorlage – zur Beschlussfassung –<br/>Drucksache <a href="#">17/1382</a></p> <p><b>Gesetz zur Änderung des Schulgesetzes und weiterer<br/>Gesetze</b></p> <p>Erste Lesung</p> <p>an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie</p> <p><b>Wahl</b></p> |
| 7        | <p>Wahl<br/>Drucksache <a href="#">17/0182</a></p> <p><b>Nachwahl einer Person zum ordentlichen Mitglied<br/>des Gnadenausschusses</b></p> <p>vertagt</p> <p><b>Große Anfragen</b></p>   |
| 8        | <p>Große Anfrage der Piratenfraktion<br/>Drucksache <a href="#">17/1228</a></p> <p><b>Bei Nacht und Nebel – Sammelabschiebungen aus<br/>Berlin</b></p> <p>begründet, beantwortet und besprochen</p>  |
| 9        | <p>Große Anfrage der Fraktion Die Linke<br/>Drucksache <a href="#">17/1295</a></p> <p><b>Inklusive Schule auf rot-schwarzer Sparflamme?</b></p> <p>vertagt</p>   |

Lfd. Nr.      Verhandlungsgegenstand

### **Beschlussempfehlungen**

- 10      a)      Beschlussempfehlung des Ausschusses für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung und Frauen vom 5. September 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 20. September 2013  
Drucksache [17/1207](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der Piratenfraktion  
Drucksache [17/0780](#)

#### **Flächendeckender gesetzlicher Mindestlohn – jetzt!**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

- b)      Beschlussempfehlung des Ausschusses für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung und Frauen vom 5. September 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 20. September 2013  
Drucksache [17/1208](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion  
Drucksache [17/0831](#)

#### **Bundratsinitiative unterstützen – flächendeckenden gesetzlichen Mindestlohn jetzt!**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

- 11      Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen, Wohnen und Verkehr vom 16. Oktober 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 13. November 2013  
Drucksache [17/1309](#)

zum Antrag der Piratenfraktion  
Drucksache [17/0337](#)

#### **Einrichtung öffentlich zugänglichen Liegenschaftskatasters**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand  |
|----------|---|
| 12       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen, Wohnen und Verkehr vom 13. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1313</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br/>Drucksache <a href="#">17/0331</a></p> <p><b>Mit Open Data zur intelligenten Mobilität</b></p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p>                      |
| 13       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 14. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1318</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Die Linke<br/>Drucksache <a href="#">17/1114</a></p> <p><b>Senat muss Verantwortung übernehmen –<br/>Haasenburg nicht mehr belegen!</b></p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p> |
| 14       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Verfassungs- und Rechtsangelegenheiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung vom 13. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1332</a></p> <p>zum Antrag der Piratenfraktion<br/>Drucksache <a href="#">17/0225</a></p> <p><b>Transparente Senatsarbeit</b></p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p>   |



- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand  |
|----------|---|
| 15       | <p>Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom<br/>20. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1334</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br/>Drucksache <a href="#">17/1267</a></p> <p><b>Kosten- und Zeitplan für BER vorlegen</b></p> <p>– Priorität der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen unter<br/>Nummer 4.4 –</p>   |
| 16       | <p>Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom<br/>20. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1335</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der<br/>Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion auf<br/>Annahme einer EntschlieÙung<br/>Drucksache <a href="#">17/1242</a></p> <p><b>Rückkauf der Veolia-Anteile an den Berliner<br/>Wasserbetrieben muss zu realen Verbesserungen<br/>führen</b></p> <p>vertagt</p>                                      |
| 17       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,<br/>Jugend und Familie vom 14. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1337</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der<br/>CDU<br/>Drucksache <a href="#">17/1004</a></p> <p><b>Alle Berliner Kinder müssen die Schule besuchen –<br/>die Prävention gegen Schulschwänzen stärken, die<br/>Schulpflicht konsequent durchsetzen!</b></p> <p>– Priorität der Fraktion der SPD unter Nummer 4.2 -</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

in Verbindung mit TOP 18:

(18) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,  
Jugend und Familie vom 14. November 2013  
Drucksache [17/1338](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Drucksache [17/1027](#)

**Bundesprogramm „JUGEND STÄRKEN plus“ –  
Förderung von schuldistanzierten Kindern und  
Jugendlichen ab dem 12. Lebensjahr erhalten**

– Priorität der Fraktion der SPD unter Nummer 4.2 -

19 Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom  
27. November 2013  
Drucksache [17/1344](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke  
Drucksache [17/1150](#)

**Die Zukunft für den Tierpark Berlin als eine Säule  
der Hauptstadtzoos sichern**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

20 Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom  
27. November 2013  
Drucksache [17/1345](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke, der Fraktion  
Bündnis 90/Die Grünen und der Piratenfraktion  
Drucksache [17/1277 Neu](#)

**Stellenkürzungen in der Schulsozialarbeit sofort  
zurücknehmen!**

Antrag auf Drucksache 17/1277 Neu nunmehr zurück-  
gezogen  
(Beschlussempfehlung auf Drucksache 17/1345 somit  
gegenstandslos)

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand   |
|----------|--|
| 21       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Gesundheit und Soziales vom 2. Dezember 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1349</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Die Linke<br/>Drucksache <a href="#">17/0414</a></p> <p><b>Entkriminalisierung statt Repression in der Cannabispolitik</b></p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p>  |
| 22       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt vom 6. November 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 29. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1350</a></p> <p>zum Antrag der Piratenfraktion<br/>Drucksache <a href="#">17/0700</a></p> <p><b>Ein Energiepakt für Berlin</b></p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen</p> <p><u>in Verbindung mit TOP 24:</u></p> |
| (24)     | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt vom 6. November 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 29. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1352</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br/>Drucksache <a href="#">17/1029</a></p> <p><b>Berlin muss die Nutzung von Windenergie ermöglichen</b></p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

in Verbindung mit TOP 25:

- (25) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt vom 6. November 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 29. November 2013  
Drucksache [17/1353](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Drucksache [17/1030](#)

**Mehr Solaranlagen auf Berliner Dächern ermöglichen**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

in Verbindung mit TOP 26:

- (26) Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 29. November 2013  
Drucksache [17/1354](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke  
Drucksache [17/1196](#)

**Bei Übernahme des Berliner Stromnetzes Rechte der Arbeitnehmer/-innen sichern**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

- 23 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen, Wohnen und Verkehr vom 13. November 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 29. November 2013  
Drucksache [17/1351](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Drucksache [17/0850](#)

**Sicherheit am Flughafen Tegel gewährleisten und Belastungen senken**

vertagt

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand  |
|----------|---|
| 24       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt vom 6. November 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 29. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1352</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br/>Drucksache <a href="#">17/1029</a></p> <p><b>Berlin muss die Nutzung von Windenergie ermöglichen</b></p> <p>– wurde bereits in Verbindung mit TOP 22 behandelt –</p> |
| 25       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt vom 6. November 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 29. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1353</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br/>Drucksache <a href="#">17/1030</a></p> <p><b>Mehr Solaranlagen auf Berliner Dächern ermöglichen</b></p> <p>– wurde bereits in Verbindung mit TOP 22 behandelt –</p>  |
| 26       | <p>Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 29. November 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1354</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Die Linke<br/>Drucksache <a href="#">17/1196</a></p> <p><b>Bei Übernahme des Berliner Stromnetzes Rechte der Arbeitnehmer/-innen sichern</b></p> <p>– wurde bereits in Verbindung mit TOP 22 behandelt –</p>  |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand   |
|----------|--|
| 27       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen,<br/>Wohnen und Verkehr vom 4. Dezember 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1355</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br/>Drucksache <a href="#">17/0527</a></p> <p><b>Neuvertragsmieten begrenzen – Senat muss sich um<br/>das Mietrecht kümmern</b></p> <p>vertagt</p>   |
| 28       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen,<br/>Wohnen und Verkehr vom 4. Dezember 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1356</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Die Linke<br/>Drucksache <a href="#">17/0774</a></p> <p><b>Nein zum unsozialen Mietrechtsänderungsgesetz</b></p> <p>für erledigt erklärt gemäß Beschlussempfehlung</p>   |
| 29       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen,<br/>Wohnen und Verkehr vom 4. Dezember 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1357</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br/>Drucksache <a href="#">17/0783</a></p> <p><b>Mietrechtsänderungen der Länder unterstützen –<br/>Vermittlungsausschuss im Bundesrat anrufen</b></p> <p>für erledigt erklärt gemäß Beschlussempfehlung</p> |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand  |
|----------|---|
| 30       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen, Wohnen und Verkehr vom 4. Dezember 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1358</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br/>Drucksache <a href="#">17/0851</a></p> <p><b>Mietsteigerungen begrenzen – Mietrechtsänderung rasch umsetzen</b></p> <p>für erledigt erklärt gemäß Beschlussempfehlung</p>   |
| 31       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Europa- und Bundesangelegenheiten, Medien vom 11. Dezember 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1371</a></p> <p>zum Antrag der Piratenfraktion<br/>Drucksache <a href="#">17/0881</a></p> <p><b>Berlin setzt sich ein für mehr Transparenz im Bundesrat</b></p> <p>angenommen in neuer Fassung im Wortlaut der Beschlussempfehlung</p>   |
| 32       | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt vom 11. Dezember 2013<br/>Drucksache <a href="#">17/1372</a></p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der Fraktion Die Linke<br/>Drucksache <a href="#">17/0979</a></p> <p><b>Bäume in der Lausitzer Straße retten, Alternativen ernsthaft prüfen, Wasserqualität verbessern</b></p> <p>für erledigt erklärt gemäß Beschlussempfehlung</p> |

Lfd. Nr.      Verhandlungsgegenstand

33            Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres,  
Sicherheit und Ordnung vom 9. Dezember 2013  
Drucksache [17/1373](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Drucksache [17/0876](#)

**Willkommenskultur umsetzen: Ausländerbehörde  
wird Einwanderungsbehörde**

vertagt

**Vorlage – zur Kenntnisnahme –**

34            Vorlage – zur Kenntnisnahme – gemäß Artikel 64  
Absatz 3 der Verfassung von Berlin  
Drucksache [17/1383](#)

**Zusammenstellung der vom Senat vorgelegten  
Rechtsverordnungen**

– lfd. Nr. 2 VO-Nr. 17/125 – Zweite Verordnung zur  
Änderung der Hochschulzulassungsverordnung

an Ausschuss für Wissenschaft (auf Antrag der Fraktion  
Bündnis 90/Die Grünen und der Piratenfraktion)

Die weiteren Rechtsverordnungen wurden zur Kenntnis  
genommen.

**Volksinitiative**

35            Volksinitiative gemäß Artikel 61 Abs. 1 der Verfassung  
von Berlin [17/1384](#)

**„Schule in Freiheit“**

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie



Lfd. Nr.      Verhandlungsgegenstand

**Anträge**

36            Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Drucksache [17/1366](#)

**Technologie- und Gründungszentrum (TGZ) an der  
FU Berlin realisieren**

an Ausschuss für Wirtschaft, Forschung und Technologie  
(federführend)  
an Ausschuss für Wissenschaft

37            Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Drucksache [17/1367](#)

**Kinderschutz für schwierige Kinder und  
Jugendliche gewährleisten – intensiv-pädagogische  
Maßnahmen der Hilfen zur Erziehung qualifizieren**

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie

38            a) Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  
Drucksache [17/1368](#)

**Runder Tisch Prostitution nach Vorbild NRW  
einführen**

an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung  
und Frauen

b) Dringlicher Antrag der Fraktion Die Linke  
Drucksache [17/1394](#)

**Handlungskonzept zur Umsetzung und  
Weiterentwicklung des Prostitutionsgesetzes  
erarbeiten**

an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung  
und Frauen

Lfd. Nr.      Verhandlungsgegenstand

39            Antrag der Fraktion Die Linke  
Drucksache [17/1369](#)

**Glascontainer müssen bleiben**

– Priorität der Fraktion Die Linke unter Nummer 4.5 –

39 A         Dringlicher Antrag der Fraktion Die Linke  
Drucksache [17/1395](#)

**Sicherung des künstlerischen Nachlasses von Fritz Kühn**

an Ausschuss für Kulturelle Angelegenheiten

39 B         Dringlicher Antrag der Fraktion Die Linke  
Drucksache [17/1396](#)

**Unsoziale Tarifsatzung der Berliner Bäder-Betriebe muss weg!**

an Ausschuss für Sport  
(Vorabüberweisung bestätigt)

Der Präsident

Beisitzerin

Ralf Wieland

Evrin Sommer